



# **The Mizoram Gazette** **Published by Authority**

M.R.—NE/907/98

Vol. XXIX Aizawl, Friday, 28. 1. 2000, Magba 8, S.E. 1921, Issue No. 4

## **GOVERNMENT OF MIZORAM** **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

### **NOTIFICATIONS**

A.A.19014/1/80-APT(A), the 25th January, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the services of Pu L. Kawlmingthanga, MCS., Joint Secretary, Environment & Forests Department for a period of 2 months i.e. from 1.2.2000 to 31.3.2000.

No.A.19013/32/80-APT(A), the 25th January, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the services of Pu P. Lungliana, MCS., Director, LAD with effect from 1.2.2000 to 31.3.2000.

The officer is allowed to continue as Director, L.A.D till the end of his extension period.

**Nghaklianmawia,**  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/55/96-P&AR(CSW), the 25th January, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order deployment of Pu Lianggura Sailo, Director, Horticulture Department as Jt. Secretary to the Govt. of Mizoram, Fisheries Department with immediate effect and until further orders.

On his deployment as Jt. Secretary, Fisheries Department, Pu Lianggura Sailo will continue to draw his pay and allowances against the post of Director, Horticulture created vide No.11016/1/94-HORT(pt) dt. 5.10.98.

Consequently, the Governor of Mizoram is also pleased to order that Pu Samuel Rosanglura, Jt. Director, Horticulture will hold the charge of Director, Horticulture in addition to his own duties till alternative arrangement is made.

Governor of Mizoram is further pleased to order that all the statutory powers exercisable by the Director, Horticulture Deptt. is vested to Pu Samuel Rosanglura.

B. Lalhema,  
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 32013/2/89-PERS(B)/Pt, the 25th January, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to Order transfer and posting of the following MCS Officers to the posts mentioned against their names with immediate effect and until further orders-

#### SENIOR GRADE OF MCS

Sl.No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu Siamliana	SDO., Tlabung	ASO-I, Lunglei
2.	Pu Lalengliana	ASO-I, Lunglei	Under Secy, Finance
3.	Pu V.Sapchunga	Under Secy, Revenue	SDO(S), Champhai
4.	Pu V. Zahnuna	DLAO, Aizawl	EAC., Aizawl
5.	Pu Zarzosanga	EAC., Champhai	DLAO, Aizawl
6.	Pi Lalrempui Fanai	SDO(S), Champhai	Under Secy., DP&AR (PG & PC)
7.	Pu Ngurhuzauva	EAC., Aizawl	E.O., Aizawl
8.	Pu T. Thanglura	E.O., Aizawl	Under Secy., Home
9.	Pu Biakluanga	Under Secy., Home	Under Secy., Revenue
10.	Pu Rothangyunga	SDO(C) Kawrthah under Order of transfer to U/S, DP&AR(PG&PC)	EAC., Champhai

## JUNIOR GRADE OF MCS

1. Pu Zoengsanga	BDO., Thingdawl	ADC., Saiha
2. Pu N.Chakhai	ADC., Saiha	Asst. Controller, P & S., Lunglei
3. Pu H. Lalthlangliana	C.O., LAD, Aizawl	BDO., Bnghmun
4. Pu Vanlalsawma	BDO., Bnghmun	AO/ADC., Aizawl
5. Pu C. Lalzarliana	S.Dy.M., Lunglei	BDO., Lunglei
6. Pu David L.T.Tluanga	ASO-II, Lunglei	Asst. Director, R.D. Deptt.
7. Pu K. Sanghnuna	Asst. Director, R.D.	BDO., Thingdawl
8. Pi Maria C.T. Zuali	ADC., Serchhip	C.O., LAD., Aizawl.
9. Pu Lalhlira	A.O., Rawpuichhip under Order of transfer to BDO Darlawn.	A.O(G), Rawpuichhip
10. Pi K. Lalrinzuali	ASO-II, Aizawl	ADC., Mamit. (Tempo- rarily attached in the Directorate of L.R & S.)
11. Pu Lalhriatpuia	S.Dy.M., Champhai	BDO., Darlawn

In the Senior Grade, Sl. No.1,3,7 & 10 shall move first and Pu Siamliana S.D.O., Tlabung shall hand over charge to Pu Lalkamlova, S.Dy.M. Tlabung who will function as SDO(C), Tlabung in addition to his own duties until further orders.

Sl. No. 1,3,5,7, 10 and 11 from Junior Grade of MCS shall move first.

B. Lalhema,  
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/1/95-P&AR(CSW), the 27th January, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu B. Lalhema, Supertime Grade 'A' of M.C.S., Secretary, Sericulture Department to look after the Department of Personnel & Administrative Reforms (DP&AR) as Secretary but without independent charge i.e. he shall assist the Chief Secretary in all matters of DP & AR in addition to his own duties with immediate effect and until further order.

The officer shall draw his pay and allowances against the sanctioned post of Secretary, Industries Department under the head of Account - "3451-090(5)".

No.A.22012/3/89-PERS(B), the 31st January, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to deploy temporarily Pu Johny T.O., Deputy Secretary, Rural Development Department to help D.C., Lawngtlai in connection with conduct of election to MDC bye-Election on 9.2.2000 in the 15-AOC constituency of Lai Autonomous District Council, Lawngtlai until Election is over with immediate effect and until further order.

Lawmthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,

No.A.19020/3/99-F.Est, the 27th January, 2000. On attaining the age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Lalrimawia, Divisional Accountant, MRT Division, Power & Electricity Department, Aizawl to retire from service on Superannuation pension with effect from 31.12.1999 (AN).

C. Lalchhuma,  
Financial Commissioner,  
to the Govt. of Mizoram.

No.A.12025/4/92-HFW(S), the 25th January, 2000. In the interest of public service and as per the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pi Lalremmawii Sailo, Dy. Medical Record Officer to the post of Medical Record Officer in the scale of pay of Rs. 6500-200-10,500/- with effect from the date of joining.

The officer is authorised to draw her pay and allowances under the following head of account against the post of Medical Record Officer created and retained vide this Department's order No.A.11011/1/98-HFW, dt.10.3.99 and is allowed to resume charge in her present place of posting.

2210	—	Medl. & P.H.
01	—	Urban H.S. Allopathy
110	—	Hospital & Dispensary
110(1)	—	Hospital & Dispensary
110(1)(1)	—	Salary

T. Sangkunga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.A.35018/1/94-AH&V, the 27th January, 2000. In continuation to this Department Notification even number dated 23.2.99 and in the interest of public services, the Governor of Mizoram is please to extend the deputation period in res-

pect of.

Department as Managing Director, MULCO for another period of one year with effect from 21.1.2000 under the same term and conditions.

This issues with the approval of D.P. & A.R.(GSW) vide their I.D.No.GSW.2/2900/397 dt. 24.1.2000.

No.A.35018/1/94-AH&V, the 27th January, 2000. In continuation to this Department Notification even number dt. 23.2.99 and in the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to extend deputation period in respect of Dr. Lalnunhlma Ralte Instructor School of Vety Science, Lungpher Lunglei as Manager, MULCO for another period of 1(one) year with effect from 3.12.1999 under the same terms and conditions.

This issues with the approval of DP & AR(GSW) vide ther I.D.No.GSW.2/2900/397 dt. 24-1.2000.

L.Kawlhmingthanga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

### CORRIGENDUM

No. A. 12031/7/95-HFW, the 28th January, 2000. In continuation of this Department Notification of even No. Dt. 10.1.2000 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to posted Dr. F. Lalrinmawii /o of Khawzawl as Dental Surgeon at P.H.C. Khawzawl vice Dr. Lalrindiki Ralte.

R. Dengkunga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health and Family Welfare Department.

## Government of Mizoram

### PART IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

### NOTIFICATIONS

No.B. 12011/82/82-RCOOP/156, the 20.10.1999. Subj:- Cancellation of Registration of the Theiriat Service Coop. Society Ltd. Registration No. L-3/74-75 of 12.2.75

Whereas the result of an inspection under section 66 held into the constitution, working and financial condition of the Theiriat Service Cooperative Society Ltd. under Mizoram Coop. Societies Act, 1991 (section 71(2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now therefore in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 72 of the Act I of 1991, I do hereby appoint Pu Zosangliana Murray the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/West/Lunglei/Saiha/Champhai/Kolasib District, Mizoram to be the liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved Society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No. B. 12030/37/89-RCOOP/16, the 24.8.1999, Subj:- Cancellation of Registration of Mizoram Broom Making Industrial Coop. Society Ltd. Registration No. AW-20/89-90 of 11.2.89.

Whereas the result of an inspection under section 66 held into the constitution, working and financial condition of the Mizoram Broom Making Industrial Cooperative Society Ltd. under Mizoram Coop. Societies Act, 1991 (section 71(2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now, therefore in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 72 of the Act I of 1991, I do hereby appoint Pu F. Lalthianghlina the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/West/Lunglei/Saiha/Champhai/Kolasib District, Mizoram to be the liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved Society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No. B. 12028/56/95-RCOOP/80, the 20.10.1999. Subj:- Cancellation of Registration of the Kulikawn Women (Widow) Multipurpose Cooperative Society Ltd. Registration No.

Whereas the result of an inspection under section 66 held into the constitution, working and financial condition of the Kulikawn Women (Widow) Multipurpose Cooperative Society Ltd. under Mizoram Coop. Societies Act, 1991 (section 71(2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now, therefore in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 72 of the Act I of 1991, I do hereby appoint Pu F. Lalthianghlina the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/West/Lunglei/Saiha/Champhai/Kolasib District, Mizoram to be the liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved Society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the months of the publication of this notice.

No. B. 12018/26/87-RCOOP/95, the 6.9.1999. Subj:—Cancellation of Registration of the Mausen Coffee Plantation Coop. Society Ltd. Registration No. A-121/87-88 of 26.8.87

Whereas the result of an inspection under section 66 held into the constitution, and financial condition of the Mausen Plantation Coffee Cooperative Society Ltd. under Mizoram Coop. Societies Act, 1991 (section 71(2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now, therefore in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 72 of the Act I of 1991, I do hereby appoint Pu Zosangliana Murray the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/West/Lunglei/Saiha/Champhai/Kolasib District, Mizoram to be the liquidator of said Society.

All claims against the dissolved Society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No. B. 12018/23/87-RCOOP/132, the 20. 10. 1999.

Subj :— Cancellation of Registration of the Theiriat Agri. Farming Coop. Society Ltd. Registration No. L. 120/86-87 of 12. 6. 87.

Whereas the result of an inspection under section 66 held into the constitution, working and financial condition of the Theiriat Agri. Farming Co-operative Society Ltd. under Mizoram Coop. Societies Act, 1991 (section 71 (2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved.

Now, therefore in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 72 of the Act I of 1991. I do hereby appoint Pu Zosangliana Murray the Liquidator of the Co-operative Societies, Aizawl East/West/Lunglei/Saiha/Champhai/Kolasib District, Mizoram to be the liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved Society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,  
Co-operative Societies,  
Mizoram : Aizawl.

No. B. 14015/428/2000-ARCOOP(L)/16, the 28th January, 2000. Under Section 11 of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society Under the name of the Theiriat Fishery Co-operative Society Ltd. in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L. 441/99-2000 Dated this the Twenty eight day of January of the year Two thousand Anno Domini.

No. B. 14015/426/2000-ARCOOP(L)/27, the 27th January, 2000. Under Section 11 of the Assam Co-operative Societies Act 1949 (Act of 1950) a Co-operative Society Under the name of the Bazar Veng Handloom Co-operative Society Ltd. in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L. 439/99-2000 Dated this the twenty seventh day of January of the year two thousand Anno Domini.

No. B. 14015/427/2000-ARCOOP(L)/27, the 27th January, 2000. Under Section 11 of the Assam Co-operative Societies Act 1949 (Act of 1950) a Cooperative Society Under the name of the Melly Cattle Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Lunglei, Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L. 440/2000 Dated this the twenty seventh day of January of the year two thousand Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei : Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART X

Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,  
given by Autonomous District Councils.

### NOTIFICATIONS

No. H. 11014/1/98-GAD, the 28th January 2000. In exercise of the power conferred by explanation under section 25 of Negotiable Instrument Act, 1881 read with Govt. of India, Ministry of Home Affairs Notification No. 26/25/56-Pub-I dated 8. 6. 1957, the Governor of Mizoram is pleased to declare Wednesday, the 9th February, 2000 as a Public Holiday throughout Lai Autonomous District Council and Mara Autonomous District Council area to enable the voters to exercise their franchise in the District Council Election.

K. Lalthawmmawia,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
General Administration Department.

No. V. 13011/2/98-LDC/LAP, the 22nd October, 1999, Executive Committee Lai Autonomous District Council chuan Sec. (4) sub sec (g) Chapter-II of the LADC (V.C) Act, 74 (as amended in 1993)-in a sawi angin Pu Hniarchhuma of Sentetfiang chu Khaw Upa atan Dt. 10. 3. 99 atangin a pawmpui a ni.



No. V. 12011/2/99-LDC/LAP, the 22nd October, 1999. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Rawlbuk khua V.C.M. (Nom) Pu Thanhnuai, Vice President ni bawk chu a boral (expired) avangin sec. 8(3) Chapter II of the LADC (V.C) Act 74 (as amended in 1993) in a sawi angin a hmun chu a ruak a ni tih a puang a.

Tichuan a chung a dan tarlan angin a hmun ruak tikkhah nan sec. 3(3) Chapter II of the LADC (V.C) Act 74 (as amended in 1993) in a sawi angin Pu T. Lalhtanngura chu Rawlbuk V.C. Nom. Member atan dt. 1.10.99 atangia a appoint a ni.

No. V.12011/2/99-LDC/LAP, the 21st October, 1999. As provided by rule 3(3) Chapter II of the LADC (V.C) Act, 74 (as amended in 1993) the Executive Committee of the Lai Autonomous District Council is pleased to appoint Pu Nikama of Bualpui (Ng)-II as V.C. Nominated Member w.e.f. 1.10.99.

No. V.12011/2/99-LDC/LAP, the 22nd October 1999. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Pu Kharmanga VCM(Nom) Thaltlang khua chu sorkar hna a thawh avangin a bang a, sec. 8(3) Chapter II of the LADC (V.C) Act 74 (as amended in 1993) in a sawi angin a hmun a ruak a ni tih a puang a.

Tichuan a hmun ruak tikkhah nan sec. 3(3) Chapter II of the LADC (V.C) Act, 74 (as amended in 1993) in a sawi angin Pu Thlahnina chu Thaltlang V.C. Nominated Member atan dt. 1.10.99 atangin a appoint a ni.

V. Vanthawng,  
Executive Member i/c LAD,  
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

No. H.14011/2/99-DCA/M, the 25th January, 2000. In exercise of the powers conferred by Rule 132 of the Mizoram Autonomous District Councils (Constitution and Conduct of Business of District Council) Rules, 1974 as amended and adapted from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to appoint SDO(S) Saha as Additional Returning Officer for the purpose of elections to Mara Autonomous District Council.

The Additional Returning Officer, shall, subject to the Control of the Returning Officer, exercise all the powers and discharge all the functions and duties of the Returning Officer under the said Rules.

P. Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
District Council Affairs Department.

### CANCELLATION ORDER

No. V. 12011/4/98-LDC/LAP, the 21st October, 1999. He mi Office Notification No. V.12011/4/98-LDC/LAP, Dt. 1.10.98 in Village Council Act 1974 as amended 1993 Section 5(A) Sub-Section (5) hmanga Pu Ranjit Kumar VCP of Vaseikai pawmpuina chu Pu Banomoni VCP move thlak a nih loh avangin cancelled a ni.

Village Council Act 1974 as amended 1993 Section(A) Sub-Section (4) in a sawi angia Pu Banomoni chu Vaseikai VCP a ni zawm zel ang.

V. Vanthawng,  
Executive Member i/c LAD etc.,  
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

### EXECUTIVE ORDER NO 129/99

No. MADC. 1/LAD/99-2000/69, the 2nd December, 1999. In exercise of the power conferred under section 26(1) of the Mara Autonomous District Council (Village Council) Act, 1974, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is regret to dissolve the existing Village Council/Court of Tipa 'B' due to inefficiency in running Village Council administration.

Further, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to appoint the following persons as 'Care taker' to run the Village Council administration of Tipa 'B' as per provision of section 26(2) of the Mara Autonomous District Council (Village Council) Act, 1974 during the intervening period between the dissolution of the said Village Council till further order.

1. Puhpa Lalthawmmawia Solo as V.C. President.
2. " Kharchhuma " V.C. Member.
3. " S. Haiduna " V.C. Member.
4. " K.Lawmawma " V.C. Member.
5. " H.Zoliana " V.C. Member.
6. " C.Lalhruna " V.C. Secretary.
7. " Lalrodinga " V.C. Crier.

This order will take effect from 1.12.99.

C.F. Fachhai,  
Local Administrative Officer,  
Mara Autonomous District Council,  
Siaha.